

# [Untitled]

Marcel Proust

(The first five sentences of *A la recherche du temps perdu*)

Éliane Pierre

**Lent**

*p* *peu* *p*

Long-temps je me suis cou-ché de bonne heu - re. Par - fois, à

*p* *peu* *p*

*peu* *p*

pei - ne ma bou - gie é - tein - te, mes yeux se fer - maient si

*un peu librement* *peu* *un peu ralentir* *Au mouvt., un peu plus lent* *lumineux*

vi - te que je n'a-vais pas le temps de me di - re: «Je m'en- dors.»

*peu*

Au mouvt.

*p*

Et, une de-mi-heure a - près, la pen - sée \_\_\_\_\_ qu'il é - tait temps de cher

*p*

un peu  
rallentir

Au mouvt.

Cédez

*p*

cher le som - meil m'é - veil - lait ; je vou - lais po - ser le vo -

*p*

Au mouvt.,  
plus lent

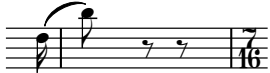
En ritenant . . . .

au Mouvt.

*p*

lu - me que je croy - ais a - voir en - core dans les mains \_\_\_\_\_ et souf - fler ma lu

*p*



**Cédez**      **Au mouvt.,  
librement**      **Cédez**      **Au mouvt.**      **En ritenant**

*> peu*      ***p***      *>*

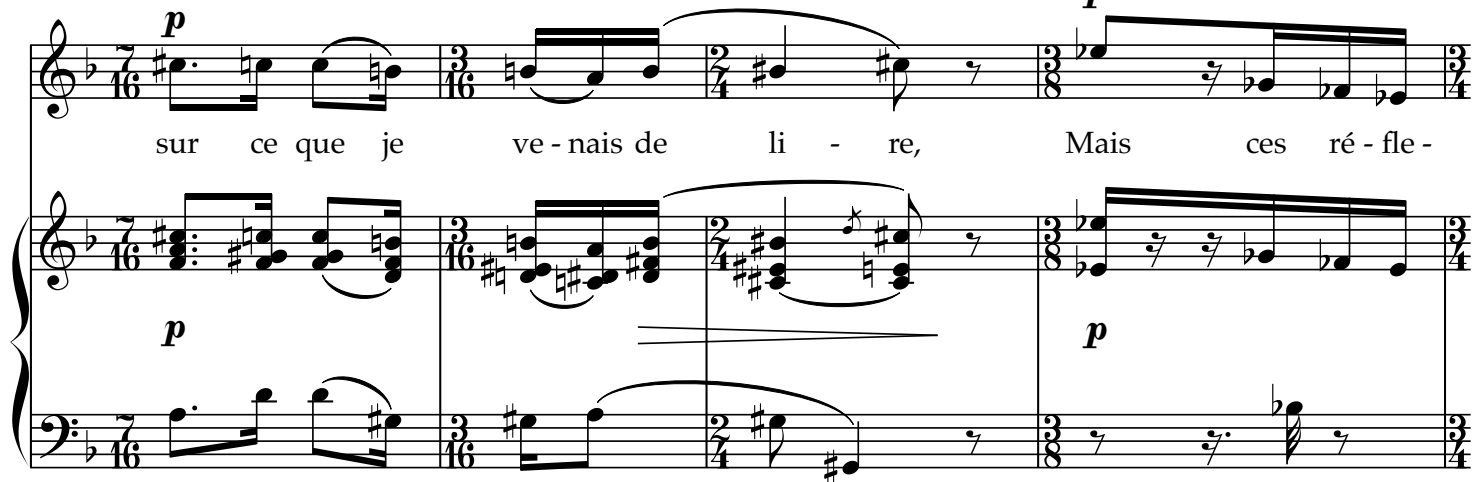


miè - re;      je n'a vais pas ces - sé endor - mant de faire des ré - fle - xi - ons



**au Mouvt.**      **un peu ralentir**      **au Mouvt.**

***p***      ***p***



sur ce que je ve - nais de li - re,      Mais ces ré - fle -

En animant . . . . .

au Mouvt.  
un peu plus vite

xions a-vaient pris un tour un peu par-ti-cu-lier; il me sem-blait que

*p*

*p* *expressif*

un peu ralentir

au Mouvt.

Cédez

au Mouvt.

j'é-tais moi mê-me ce dont par-lait l'ou-vra-ge: une é-glise,

*p*

*p*

Plus vif En animant

Ralentir . .

un qua-tuor, la ri-va-li-té de Fran-çois Pre-mie-re et de Charles

*un peu plus f*

*p* *détaché*

*ten.*

*sonore*

*détaché*

*ten.*

*un peu plus f*

*p*

au Mouvt.  
un peu plus vite

un peu  
ralentir

*p*

Quint. Cette cro - yan - ce sur - vi - vait pen - dant quel - ques se -

un peu plus vite

Cédez . . . au Mouvt. *p*

condes à mon ré - veil : el - le ne cho - quait pas ma rai - son mais pe -

Cédez au Mouvt. Cédez au Mouvt. *p*

sait com - me des é - cail - les sur mes yeux et les em - pe - chait de se ren - dre

Un peu plus lent Cédez au Mouvt. simplement

com - pte que le bou - geoir n'é-tait pas al - lu - mé. Puis

Cédez au Mouvt. en accelerant

el - le com men - çait à me de ve - nir in - in - te - li - gi - ble com - me a - près le

Très lent Cédez au Mouvt.

subito *p* *p*

mé - tem - psy - co - se les pen - sées d'u - ne e - xis - ten - ce an - té -

Cédez au Mouvt. un peu ralentir . .

*p* *peu*

rieu - re; le su-jet de liv - re se dé - ta-chait de moi, j'é - tais

au Mouvt. Cédez au Mouvt., Plus En  
*peu* *p* *légèrement* *lentement* *animant*

li - bre de m'y ap-plier ou non; aus - si-tot je re-cou - vrais le vue et

Cédez En animant un peu Cédez  
*p* *sans rigueur* *rêveusement*

j'é-tais bien é-ton - né - e de trou-ver au-tour de moi une ob-scu-ri -

Un peu plus vif, coulant Cédez Très lent au Mouvt. ralentir

*pp* *très doux* *peu* *pp subito* *p* *peu*

té, dou - ce et re-po - san - te pour mes yeux, mais peut - êt - re plus en-

*pp* *très doux* *peu* *pp subito* *p* *peu*

au Mouvt. *p* *très simplement* En accelerant un peu

co - re pour mon - es - prit à qui el - le ap-pa - rais - sait com - me

au Mouvt. *p* *très simplement* En accelerant un peu

Cédez au Mouvt. *pp*

u - ne cho - se sans cause, in - com - pré - hen-

Cédez au Mouvt. *pp*

**ralentir un peu**

si - ble, com - me u - ne chose vrai - ment ob - scu - re.

**au Mouvt., lent****Sans ralentir**

**pp** sans nuances

For a long time, I went to bed early. Sometimes, with my candle barely out, my eyes would close so quickly that I didn't have time to say to myself: "I'm asleep." And, half an hour later, the thought that it was time to go to sleep would awaken me; I'd want to put down the book that I'd think I still held in my hands and blow out my light; I hadn't stopped, while I was asleep, turning over in my mind the things I'd been reading about. But these thoughts would take an unusual turn; it seemed to me that I myself had become whatever the book was talking about: a church, a quartet, the rivalry of François the First and Charles the Fifth. This belief would persist for a few seconds after I awoke: it didn't come as any kind of shock to my mind, but would weigh like scales on my eyes and would stop me from seeing that the candle was no longer lit. Then everything would begin to become unintelligible to me, just like, after a reincarnation, the thoughts of a previous life; the subject of the book would detach itself from me; I'd be free to link it to myself or not; all at once I'd recover my sight and I'd be astonished to find darkness all around me, sweet and restful to my eyes, but perhaps even more for my mind, to which it seemed like something without any cause, incomprehensible, like something truly dark.